ВО ВСЕ ТЯЖКИЕ

"Озимандия"

Серия #514

Автор
Мойра Уолли-Бекетт

Режиссер
Райан Джонсон

<u>Производственный драфт</u>
БЕЛЫЙ - 07/02/13
ГОЛУБЫЕ СТРАНИЦЫ - 18/02/13: 1, 11-11A, 42, 46, 52-53
РОЗОВЫЕ СТРАНИЦЫ - 01/04/13: 2-2A
ФИНАЛ - 01/04/13

Перевод: Всеволод Стихарев

Телеграм-канал "Сценарный голод": https://t.me/screenplayhunger

<u>ТИЗЕР</u>

ПУЗЫРЯЩАЯСЯ ЖИДКОСТЬ в чистой КИПЯЩЕЙ КОЛБЕ с круглым дном.

ИНТ. ДОМ НА КОЛЕСАХ - ДЕНЬ (ФЛЕШБЭК)

ПЛАН НА столешницу, заставленную множеством разнообразных КОНТЕЙНЕРОВ, ИЗМЕРИТЕЛЬНЫМИ ПРЕДНАДЛЕЖНОСТЯМИ, ЖЕЛЕЗНОЙ ФОЛЬГОЙ. СТЕКЛЯННЫМИ И МЕТАЛЛИЧЕСКИМИ МЕНЗУРКАМИ, которые варятся на медленном огне.

Лампа цвета шафрана светит поперек. Частицы пыли кружат в воздухе. Здесь явно происходит ВАРКА МЕТА, но где мы? Все кажется очень примитивным и очень... знакомым.

ЛИЦО в черном ПРОТИВОГАЗЕ заходит в кадр и мы понимаем... что это УОЛТ -- но у него есть <u>волосы</u>! Он проверяет pH в МЕНЗУРКЕ... хорошо.

Уолт делает последний этап и смотрит на свои ЧАСЫ С КАЛЬКУЛЯТОРОМ.

Он снимает свой противогаз. Бородки Хайзенберга нет. Уолт носит импотентские УСЫ, которые он имел, когда был обычным гражданином и вся его жизнь крутилась вокруг преподавания в школе и сведения концов с концами.

Он поправляет свои очки на носу, мы замечаем его ГОЛЫЕ РУКИ под ЧЕРНЫМ ФАРТУКОМ -- на нем нет рубашки.

ДЖЕССИ встает рядом с ним и снимает свой противогаз. На нем надета КРАСНАЯ ТОЛСТОВКА.

Теперь наши подозрения подтвердились: мы находимся во ФЛЕШБЭКЕ пилотной серии, однако раньше мы ничего такого не видели (и мы не будем использовать здесь старые съемки).

Это самая первая варка Уолта и Джесси в доме на колесах! Вернулись в минувшие дни "коровьих домиков" когда варка мета на короткой дистанции казалась хорошей идеей.

Тишина. Уолт разминает шею -- готовка мета утомительная.

Джесси нетерпеливо ждет, когда Уолт изложит следующий этап. Джесси терпит всю эту ебанутую ситуацию и хочет покончить с ней -- его чопорный всезнайка бывший учитель выматывает ему последние нервы.

После того, как никаких инструкций не последовало...

ДЖЕССИ

Слышь, так... что дальше?

УОЛТ
Мы ждем.

ДЖЕССИ
А у тебя нет, типа, еще восьми анальных процедур, с которыми мы должны сначала разобраться?

УОЛТ
(разве не очевидно?)
Началась реакция.

ДЖЕССИ
(врет, защищается)
Ага, я это знаю. Как долго?

УОЛТ
(пытается командовать, по-учительски)
Ну, если бы у нас был морозильник, охлаждение конденсированной жидкости проходило бы быстрее, потому что, разумеется, это экзотермическая реакция, а значит *выделение тепла*...

Голос Уолта для Джесси как гвоздем по доске. Он бормочет себе под нос, пока Уолт продолжает свою лекцию.

ДЖЕССИ
(сам себе)
Просто введи в меня в кому, можешь?

УОЛТ
...и ожидаемый продукт в газообразной форме, так что --
(не слышал Джесси)
Что ты только что сказал?

ДЖЕССИ
(уклончиво)
Ничё.

Но неуважение Джесси очевидно. Они смотрят друг другу в глаза.

Уолт решает выйти на свежий воздух -- ему нужно передохнуть от этого дебила. Когда Уолт направляется к двери, Джесси достает пакет ТРАВЫ из кармана.

УОЛТ
Не здесь.

ДЖЕССИ
Блин! Да, конечно, будто я идиот.

С этим Уолт полностью согласен. Он трогает за дверную ручку.

Джесси приторно *КАШЛЯЕТ* себе в руку:

ДЖЕССИ
Долбоеб.

Уолт игнорирует его и тянет защелку.

ЭКСТ. ТОХАДЖИЛИ - СНАРУЖИ ДОМА НА КОЛЕСАХ - ПРОДОЛЖЕНИЕ

КРУПНЫЙ ПЛАН НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ ДВЕРИ ДОМА НА КОЛЕСАХ. Нет дырок от пуль.

ОТЪЕЗД НАЗАД, когда Уолт широко открывает дверь.

Панорама долины Тохаджили абсолютно такая же, как и при той самой первой варке в пилоте (и на том же месте, где произошла перестрелка в Серии 513, где Уолт закопал свои деньги). Живописные красные скалы и суровая пустынная местность окружают винтажный дом на колесах.

Светло-зеленая РУБАШКА Уолта и коричневые ШТАНЫ висят на вешалках, прицепленных к боковому зеркалу.

Уолт спускается по ступенькам. Джесси следует за ним, зажигая СИГАРЕТУ.

Уолт снимает свой длинный черный фартук, и видно, что все что на нем надето это его ТРУСЫ, КОРИЧНЕВЫЕ НОСКИ и ЗАМШЕВЫЕ БОТИНКИ.

Джесси отводит взгляд, прежде чем обожжет свою сетчатку.

ДЖЕССИ
Господи.

В шоке от омерзения, он петляет к задней части дома на колесах.

Уолт снимает рубашку, застегивает ее. Тянется к карману своих брюк (все еще висящих на месте) и достает свой СОТОВЫЙ.

Он отходит на небольшое расстояние от дома на колесах, чтобы сделать себе уединенное место.

Уолт мнется, бурчит сам себе под нос. Кажется, что он репетирует предстоящий разговор.

УОЛТ
Богдан говорит, что я неправильно заполняю квитанции. Будто у него заноза в заднице... застряла в заднице... Ему прямо свербит придраться к этим квитанциям.

Уолт оттачивает свою историю, явно испытывая неудобство и неуверенность в себе -- начинающий лжец.

УОЛТ
Короче... Итак, короче говоря... он настоял, чтобы я... Он требует, чтобы я остался и вник в его "процесс", и я не могу отвертеться.

Он вздыхает -- звучит правдоподобно. Достаточно неплохо. Он раскрывает телефон.

ПЕРЕБИВКА С:

ИНТ. БЕЛЫЙ ДОМ - КУХНЯ - В ЭТО ЖЕ ВРЕМЯ

Беременная Скайлер (волосы длиннее) мучается с СКОТЧ-ПИСТОЛЕТОМ. Она запечатывает фарфоровую ФИГУРКУ ПЛАЧУЩЕГО КЛОУНА в коробку -- это ее бизнес на Ибэй из прошлого.

ПОДСТАВКА с ножами находится на переднем плане (позже вы поймете, зачем мы ее здесь заявляем).

ЗВОНИТ ТЕЛЕФОН, и она отвечает, продолжая свою работу и держа телефон подбородком.

СКАЙЛЕР
Алло.

УОЛТ
Привет, дорогая, это я.

СКАЙЛЕР
Привет. Что такое?

Скайлер веселая и беззаботная -- налегке. Боже, как долго мы ее такой не видели.

Уолт собирается с силами, а затем запускает свою ложь -- свой самый первый крупный обман своей супруги:

УОЛТ
Да ничего особенного. Я, эм... я просто звоню извиниться, но я припозднюсь сегодня. Это Богдан, у него словно шило в --

СКАЙЛЕР
(перебивает)
Все нормально, я ничего особенного на ужин не планировала. Ничего особенного не пропустишь.

Скайлер ничего не подозревает -- у нее нет причин не доверять ему -- опоздание Уолта не имеет особого значения.

К Уолту приходит облегчение -- он выдыхает часть своего стресса.

СКАЙЛЕР
На самом деле, может сжалишься над нами и купишь домой пиццу. В "Венеции" продают две по цене одной. И в данный момент, я сама могу съесть целую пиццу.

УОЛТ
Конечно, я захвачу пиццу. Надеюсь, Богдан не задержит меня допоздна.

СКАЙЛЕР
Лучше бы не задерживал -- поверь мне, ему лучше не злить голодную беременную женщину.

Она заклеивает коробку -- КРРРРЯЯЯК.

УОЛТ
Что это за звук?

СКАЙЛЕР
Я только что продала твоего любимца -- плачущего клоуна-уродца. Еще и выручила девять баксов сверху.

В их соответствующих локациях, они оба улыбаются.

УОЛТ
Судя по всему, я разбираюсь в искусстве.

СКАЙЛЕР
Ох -- а ты что думаешь про Холли?
(после его смущенной тишины)
Как имя ребенка. Нравится? Кажется, мне нравится.

УОЛТ
Холли. Прекрасно.
(думает)
Дай-ка я подумаю.

СКАЙЛЕР
Приятно звучит, да? Теперь оно мое любимое.

УОЛТ
Это лидер, несомненно.

Что примечательно, так это то, что здесь ничего примечательного.

Здесь между ними нет напряжения, просто спокойное, твердое партнерство.

Когда мы подумаем обо всем, что произойдет между ними после этого момента, этот обыкновенный разговор станет пронзительным и приобретет привкус горечи.

Эти дни никогда не вернутся. Нам напомнили обо всем, что утрачено.

НА ЗАДНЕМ ПЛАНЕ, на некотором отдалении сзади Уолта, Джесси бессмысленно *БЬЕТ* ПАЛКОЙ о камень.

Уолт замечает его и закатывает глаза. Безобидный идиот Джесси.

Вот стоит здесь Уолт, с голыми ногами, в пустыне рядом с домом на колесах, готовит свою первую партию мета, наслаждается разговором со своей женой и чувствует первые приступы... вины.

УОЛТ
Я тут подумал, что нам надо устроить небольшой отдых для семьи на выходных.

Скайлер приклеивает МАРКУ на коробку.

СКАЙЛЕР
Ох, да?

УОЛТ
Выбраться куда-нибудь. Почти вчетвером.

СКАЙЛЕР
Куда ты думаешь поехать?

УОЛТ
Ну, мы могли бы направиться по Бирюзовому Маршруту. Остановиться в Тинкертауне, может даже перекусить в Мадриде --

СКАЙЛЕР
Боже, мы там уже сто лет не были --

УОЛТ
Так почему бы не поехать? Взять небольшой отпуск.

СКАЙЛЕР
(выпрямляет спину)
Продано. Звучит здорово.

УОЛТ
(пауза; затем)
Холли. Мне все больше нравится.

СКАЙЛЕР
Мне тоже.
(затем)
Ага, ну я пойду закину это на почту. Просто позвони, когда поедешь домой, хорошо?

УОЛТ
Позвоню. Люблю тебя.

СКАЙЛЕР
И я тебя тоже люблю.

КОНЕЦ ПЕРЕБИВКИ.

Уолт вешает трубку и стоит так, задумчиво.

Переходим на ШИРОКИЙ ПЛАН и смотрим на всю картину.

За Уолтом, между красными скалами, ИСЧЕЗАЕТ ДОМ НА КОЛЕСАХ (магия постпродакшна).

Затем ИСЧЕЗАЕТ Джесси.

Затем наконец, ИСЧЕЗАЕТ Уолт. Прошлое остается в прошлом.

Все, с чем мы остались это пустая, элегическая местность.

КОНЕЦ ТИЗЕРА

ПЕРВЫЙ АКТ

ЭКСТ. ТОХАДЖИЛИ - ДЕНЬ

ЗВУКИ СТРЕЛЬБЫ и затем... зловещая тишина.

ИЗ ЗАТЕМНЕНИЯ появляются те же красные скалы. В ровно в том же месте пустыни Тохаджили, идентичный кадр из конца Тизера, но сейчас... мы РАССТВОРЯЕМСЯ в настоящее.

ВОЗНИКАЮТ все МАШИНЫ из конца Серии 513. Они ровно там, где мы их видели в последний раз, но... теперь мы пожинаем последствия перестрелки. На какой-то момент, все спокойно. ДЖЕК, ТОДД, КЕННИ и ТРОЕ ПАРНЕЙ Джека все так же остались там, где, мы их в последний раз видели. Они в укрытии за дверьми своих автомобилей, с нацеленным оружием.

НОВЫЙ ПЛАН. Передняя часть ВНЕДОРОЖНИКА ГОМЕЗА расстреляна-в-хлам. ПЕРЕДНЯЯ ШИНА со стороны водителя голая и несколько окон выбито.

В КРАЙСЛЕР Уолта попало несколько очередей, и одна пассажирская дверь открыта. Джесси и Уолта нигде не видно.

Солнце блестит по земле, усеянной ГИЛЬЗАМИ и БИТЫМ СТЕКЛОМ.

ОБНАРУЖИВАЕМ ХЭНКА. Он сидит на земле, прислонившись к одной из ШИН ВНЕДОРОЖНИКА. Он надавливает на неприятное ПУЛЕВОЕ РАНЕНИЕ в бедре, кровь просачивается сквозь пальцы. Все плохо, но он справится. Он смотрит на...

ГОМЕЗА. Верный напарник и партнер Хэнка лежит мертвым на земле, руки и ноги распластались, смотрят безжизненные глаза. Кровь вытекает в лужу на земле рядом с ним.

Хэнк сдерживает эмоции -- *сейчас для них не время*. Вместо этого, он видит, что у него кончились патроны, ему нужно подобраться к ДРОБОВИКУ Гомеза в нескольких метрах от него. Хэнк еще не закончил бой.

Он ползет к оружию, сжав зубы -- ему очень больно -- кровь из раны бежит по его ноге и струится за ним, оставляя темный ручеек на песке.

Хэнк с трудом подтягивается, все ближе и ближе... полный решимости добраться до этого оружия, независимо от того, какие у него шансы.

В тот момент, когда его рука окажется нескольких сантиметрах от дробовика Гомеза, знакомый БОТИНОК ступает на его запястье.

НА ОБРАТНОМ плане видно (с точки зрения Хэнка) Джека, смотрящего на него, его МОЩНЫЙ ПИСТОЛЕТ БРАУНИНГА направлен прямо на Хэнка.

ПЕРЕХОД:

Калейдоскопическое мерцание КРИСТАЛОВ. Это ЧАСТИ БИТОГО АВТОСТЕКЛА заходящего и выходящего из этого очень поверхностного фокуса. ЗВУК неровного ДЫХАНИЯ...

ИНТ. ВНЕДОРОЖНИК ГОМЕЗА - ДЕНЬ

План на Уолта, лежащего на половицах сзади простреленного внедорожника Гомеза, его руки СКОВАНЫ НАРУЧНИКАМИ сзади. Битое оконное стекло на ковре, это что Уолт ВИДИТ КРУПНЫМ ПЛАНОМ.

Неровное дыхание идет от Уолта. Только что закончилось какое-то серьёзное дерьмо, и Уолт боится двигаться -- несколько мгновений назад он вот так распластался под градом пуль.

ЭКСТ. ТОХАДЖИЛИ - ДЕНЬ

Джек подбирает дробовик 12 калибра, к которому тянулся Хэнк. Теперь он держит оружие в каждой своей руке.

ДЖЕК
(вальяжно, Хэнку)
Отдохни, голубчик.

Он поднимает свой ботинок от запястья Хэнка и спокойно делает шаг назад -- *этот парень никуда не убежит.*

Хэнк смотрит на него с нескрываемой злобой. *Кто этот ублюдок?* Он болезненно перекатывается на спину.

КЕННИ
Во что мы сейчас вляпались?

Джек вертит головой -- *без понятия*.

Через дорогу, Тодд заглядывает в Крайслер Уолта -- заметил открытую пассажирскую дверь. В машине <u>никого</u>.

ТОДД
Эй, дядя Джек? Не видно Джесси Пинкмана. Он только что был здесь.

ДЖЕК
Кто-нибудь видит Пинкмана?

Команда Джека оглядывается по сторонам, мотает головами. Это может стать проблемой.

ДЖЕК
И что ты думаешь? Может быть, он уполз в тот овраг?

ТОДД
(пожимает плечами; кивает)
Я бы так и поступил.

ДЖЕК
Фрэнки, Лестер, идите найдите его.

Двое парней, ФРЭНКИ и ЛЕСТЕР, убегают трусцой. На протяжении всего этого момента, Кенни осматривал труп Гомеза. Порылся в его куртке и достал его удостоверение:

КЕННИ
Джек? Эти парни из УБН.

ИНТ. ВНЕДОРОЖНИК ГОМЕЗА - ДЕНЬ

Уолт услышал "УБН" и это вырвало его из статичного положения. Он с трудом садится. И пока он это делает, маленькие куски автостекла соскальзывают ему за спину. Он неловко поднимается на сиденье.

ЭКСТ. ТОХАДЖИЛИ - ПРОДОЛЖЕНИЕ

ПЛАН НА ВНЕДОРОЖНИК. Изможденное лицо Уолта появляется в выбитом окне. Он с ужасом реагирует на увиденное.

Джек спокойно передает дробовик Тодду. Джек проверяет, что у него все еще есть патроны, затем прицеливает свой пистолет прямо Хэнку в голову -- никакой ненависти, просто рубит концы.

Хэнк смотрит вверх на Джека с земли, скорее в бешенстве, чем напуган. *И вот так все закончится?*

УОЛТ
НЕТ!

Джек поворачивается на звук голоса Уолта.

Уолт бьет плечом в дверь -- она все еще заперта изнутри. Оставшиеся куски автостекла падают на землю.

УОЛТ
Нет! Джек! Нет!

Джек показывает Тодду, чтобы тот выпустил Уолта из машины.

Тодд открывает изрешеченную пулями водительскую дверь, нажимает кнопку *разблокировки*, *ДЫК*, затем открывает пассажирскую дверь и помогает Уолту выйти. Уолт наполовину бежит, наполовину спотыкается в сторону Джека.

УОЛТ
Не убивай его!

ДЖЕК
А чего нет? Он из УБН.

УОЛТ
Он <u>семья</u>!

ДЖЕК
Повтори?

УОЛТ
Это моя семья! Мой свояк!

Для Джека это новость, и прямо скажем новость неприятная. Он подозрительно смотрит на Уолта.

ДЖЕК
А тебе не приходило в голову может быть рассказать нам, что твой свояк агент УБН?
(затем, Тодду)
Ты знал об этом?

Тодд крутит головой. Он не знал.

УОЛТ
Я тебя отозвал! Помнишь?! Я сказал тебе не приезжать!

ДЖЕК
Похоже, мы оказали тебе услугу.

УОЛТ
Вас не должно здесь быть!

ДЖЕК
Для этого уже поздняк.

Хэнк с болью приподнимается на одном локте, смотря на них. *Так значит эти два мудака вместе работают. Ну, конечно.*

ДЖЕК
Может, расскажешь, что у вас там произошло?
(MORE)

ДЖЕК (CONT'D)
(про то, что Уолт в наручниках)
Видно, вы со свояком не очень-то и ладите.

УОЛТ
Не важно. Это тебя не касается.

Джек кивает в сторону Гомеза -- *он не от отравления едой помер.*

ДЖЕК
Мы только что кончили его напарника --
(показывает на Хэнка)
И сам он поймал пулю, так что я бы сказал да, это меня касается.

УОЛТ
Это только между мной и ним.

ДЖЕК
Подкрепления не будет?

ХЭНК
Да ясен хрен, подкрепление уже едет.

УОЛТ
Нет. Хэнк --
(Джеку)
УБН не знает. Пока. Но Я... Мы...
(Хэнку)
Хэнк, то, что было уже не исправить. Но ты все ещё можешь уйти отсюда живым, если пообещаешь нам, что оставишь всё как есть.

Хэнк *насмешливо фыркает. Тупой ты мудила.* Он свирепо смотрит на Уолта -- любви здесь не осталось. Хэнк презирает и Уолта, и эти переговоры не смотря на то, что они ведутся от имени Хэнка. Если бы он мог плюнуть Уолту в лицо, он бы плюнул.

Джек наблюдает за реакцией Хэнка.

ДЖЕК
Ага, я так и думал.
(поднимает свой пистолет)
Прости, мужик. При любом раскладе этот парень труп.

УОЛТ
(отчаянная идея)
У меня есть деньги!

Когда эти слова вылетают из его рта, Уолт с трудом может поверить в то, что он их произнес, но это его дикая, беспомощная, отчаянная попытка остановить эту казнь -- у него буквально связаны руки. Он знает, что ему осталось разыграть только эту карту.

УОЛТ
Они здесь, закопаны прямо здесь!
(тошнотворно)
Восемьдесят миллионов долларов.

Это привлекает все внимание Джека -- и всей его команды. Даже Хэнк выглядит немного удивленным.

УОЛТ
Восемьдесят миллионов. И они твои.
Ты можешь их получить, если просто
дашь ему уехать.

Мы в шоке. Эти деньги значат для Уолта всё. Эта сумма значит для него все, за что он работал, убивал, страдал и все же... он готов ей пожертвовать, чтобы спасти жизнь Хэнка.

ДЖЕК
Так вот из-за чего началась эта
заваруха?

Джек обдумывает предложение, вынимая ПАЧКУ СИГАРЕТ из своей куртки. Достает сигарету. Зажигает её. Уолт наблюдает каждый его жест -- практически затаив дыхание. Жизнь Хэнка висит на нитке.

ДЖЕК
Ничего себе такое предложение. Да
вот только от твоих денег мне в
тюрьме мало толку.

УОЛТ
Хэнк, помоги мне здесь. Скажи, что
ты оставишь это в прошлом.

Уолт смотрит на Хэнка умоляющим взглядом. Хэнк ничего ему не выдает.

ДЖЕК
(глубокий вздох)
Плюс у нас есть весь метиламин. Все
вместе это стоит сто-пятьдесят,
двести миллионов прямо перед нами.

УОЛТ
Но тебе нужно работать, чтобы их
получить. Тебе нужно превратить это
в деньги. А эти деньги?
(MORE)

УОЛТ (CONT'D)
Их ты получишь за то, что ничего не будешь делать. Вот что я предлагаю теперь прямо здесь, прямо сейчас.

Джек делает затяжку сигареты. Уолт обрисовывает картину...

УОЛТ
Ты будешь обеспечен до конца жизни. Ты и все, кто тебе дорог. Ты можешь поехать куда угодно, делать что угодно. Просто подумай об этом -- ты можешь заполучить любое будущее, какое пожелаешь.
(затем)
Джек... Восемьдесят. Миллионов. А всего-то и надо отпустить его.

ДЖЕК
(Хэнку)
А ты что думаешь, федерал? Пойдешь на такую сделку?

Уолт поправляет его, чтобы очеловечить своего свояка.

УОЛТ
Хэнк. Его зовут Хэнк.

Джеку на это пофиг. *Ладно, как скажешь.*

ДЖЕК
Итак, что скажешь, Хэнк. Думаешь, я могу тебя отпустить?

Хэнк берет время на ответ -- ебет глазами Джека.

ХЭНК
Меня зовут спецагент Шрейдер. И ты можешь пойти на хуй.

Джек и его команда под впечатлением -- у чувака есть яйца.

Уолт старается подавить свое отчаяние. Он пытается провести трудную сделку, сделку Хайзенберга, но еще мгновение и он развалится на части. Он убеждает своего свояка дать ему один последний шанс.

УОЛТ
Хэнк, пожалуйста. Ты должен сказать ему что мы со всем разберемся. Хэнк...

Хэнк искоса смотрит на Уолта -- ему больно, но он собран.

ХЭНК
Что, хочешь, чтобы я умолял?
(затем)
Я не знаю никого умнее тебя, и при этом настолько тупой, что не понимаешь? Он всё решил еще десять минут назад.

Хэнк больше ни слова не скажет своему подонку шурину -- никогда. Хэнк и Джек встречаются взглядом. Очевидно, что Хэнк сказал правду.

Уолт наблюдает за их взаимодействием и бледнеет -- *этого не может быть, просто не может.*

Хэнк непоколебим, стальные яйца, мужество до конца.

ХЭНК
(Джеку)
Делай, что собирался.

Без промедления, Джек стреляет Хэнку в голову.

БАХ. ЗВУК от этого единственного выстрела бьется от красные скалы.

Издалека видно, как Хэнк падает плашмя на спину, безжизненный.

И как будто вся жизнь покинула и Уолта тоже. Он уничтожен, рушится на колени. Хэнк умер, и он за это несет ответственность.

Беззвучно рыдая, Уолт падает на бок, лицо в земле, слезы бегут, текут сопли. Человеческая шелуха. Озимандия.

Тодду неловко при виде человека, которого он уважал и который вдруг пал так низко. Однако, он хороший солдат своему Дяде Джеку и поэтому молчит.

Не в восторге от такого неподобающего проявления эмоций, Джек игнорирует Уолта и обдумывает ситуацию с деньгами.

Он украдкой смотрит на ладонь -- на ней ручкой нацарапаны ЦИФРЫ (вспомните, как мы видели Джека, пишущего координаты на своей руке в серии 513).

ДЖЕК
Довольно точные координаты. Обычно люди говорят быть где-то рядом, скажем к западу от 40-й, тот или этот поворот, вторая заправка слева, понимаешь? А это... это совсем другое дело.
(MORE)

ДЖЕК (CONT'D)
(Кенни)
Этот твой модный телефон. Можешь скажешь, где это конкретно?

Кенни подходит, доставая свой МОБИЛЬНИК (Смартфон -- Айфон или Андроид или что-то такое) из кармана. Смотрит на данные. Будто используя волшебную лозу, он ориентируется в конкретном направлении и медленно начинает туда идти.

Собираясь следовать за ним, Джек замечает ЛОПАТУ в багажнике внедорожника Гомеза. Он открывает багажник и берет её.

ДЖЕК
Эй взгляни на это -- они даже лопату взяли.

По пути на расстоянии (примерно в 50 метрах) и в пределах слышимости, снова возникают Фрэнки и Лестер. Фрэнки сгибает ладонь у рта и кричит:

ФРЭНКИ
Джек! Пинкмана не видно!

Не слишком обеспокоенный этим, Джек *СВИСТИТ* и машет, чтобы он подошёл. У него есть рыбка покрупнее и подоходнее.

Джек и его люди следуют за Кенни с GPS к конкретной точке, не дальше, чем в 10 метрах от них. Тодд отходит из уважения к Мистеру Уайту.

КЕННИ
Показывает, что тут. Прямо здесь.

Джек передает лопату Кенни.

Кенни резко вонзает кончик лопаты в землю. *ШМЯК*. Ничего. Он копает снова. И снова. *ШМЯК. ШМЯК*. Затем... *ТУК*. Бинго.

Кенни поворачивается к Джеку. И другие парни тоже. Джек пожимает плечами.

ДЖЕК
Ну... копай.

Кенни скалится зубами и возвращается к работе. В воздух летит множество комов земли...

Через дорогу, звук копания начинает проникать в отчаянное положение Уолта. Прищурившись сквозь слезы, он узнает это место раскопок. Он понимает, что не только потерял свояка, но и сейчас потеряет своё состояние.

КРУПНЫЙ ПЛАН НА ЛИЦЕ УОЛТА. Это маска абсолютной агонии. Он крепко зажмуривает глаза и вот так лежит, парализованный.

А смысл протестовать? Это не остановить. Уолт сдается своему абсолютному поражению.

ВСЕ ЕЩЕ ОСТАВАЯСЬ У ЛИЦА УОЛТА, мы СЛЫШИМ:

КЕННИ (З.К.)
Че это? Похоже на бочку? Две бочки..?

ЭКСТ. ТОХАДЖИЛИ - МЕСТО РАСКОПОК - ПРОДОЛЖЕНИЕ

Джек и его ребята (минус Тодд, парящий рядом с Уолтом -- хотя уже даже ему любопытно узнать, что там с деньгами) собрались вокруг места. Кенни выкапывает БОЧКУ и возможно часть другой.

ДЖЕК
Открой её.

Кенни и один из парней Джека пытаются оторвать крышку. Наконец, она отрывается -- и вид СОДЕРЖАНИЯ бочки заставляет их всех затаить дыхание.

КЕННИ
О, Господи. О, Господи, да вы только взгляните на это.

КРУПНЫЙ ПЛАН НА БОЧКИ -- СЛОЖЕННЫЕ ПАЧКАМИ МИЛЛИОНЫ.

Парни смотрят на бочку, будто это Священный Грааль. Выдержав благоговейную паузу... начинается ЛИКОВАНИЕ. КРИКИ, СМЕХ, удары в ладоши и похлопывания по спине. Только что пришел их корабль -- большое событие! Джек переориентирует их на поставленную задачу:

ДЖЕК
Ну, чего вы ждете?

Парни спешат на работу. Один из них хватает КРЫШКУ, использует ее чтобы помочь Кенни копать. Другие копают своими руками. Джек зажигает еще одну сигарету, наслаждаясь видом.

ЭКСТ. ТОХАДЖИЛИ - ТАЙМЛАПС

Пурпурные тени удлиняются и вырастают, извиваясь по склонам скал. Прошло несколько часов.

ЭКСТ. ТОХАДЖИЛИ - ФУРГОН ДЖЕКА - ДЕНЬ

ОТЪЕЗД от открытой задней двери фургона Джека. Двое парней несут последнюю из драгоценных бочек Уолта. Всего СЕМЬ БОЧЕК заполняют пространство.

ЭКСТ. ТОХАДЖИЛИ - ВЫКОПАННАЯ ЯМА - ДЕНЬ

ИДЕМ по свежим следам на песке, замечаем бездыханного Гомеза, которого тащат за щиколотки, сзади волочатся его руки. Двое членов команды Джека бесцеремонно сбрасывают Гомеза в яму, где находились бочки. Очевидно, что Хэнк и Гомез останутся гнить в безвестности. Бесславный конец для наших героев.

ЭКСТ. ТОХАДИЖИЛИ - ДЕНЬ

Двое других парней хватают Хэнка за щиколотки и проносят его мимо...

УОЛТ. Все еще лежит на боку в земле. БОТИНКИ, покрытые пылью, проходят кадр, за ними следует тело Хэнка. Уолт сейчас в ступоре и не замечает происходящего. Покрытый слезами, слабый, маленькие облачка пыли остаются после его дыхания там, где он лежит.

Уолт смотрит вперед себя, будто он ослеп и ничего не видит.

Внезапно, его глаза сужаются. Что-то привлекло его внимание и вырвало его из пучины отчаяния.

Не шевелясь, Уолт смотрит прямо перед собой своим новым лазерным зрением. Он смотрит на своей новенький Крайслер. Но почему..?

НА ЗАДНЕМ ПЛАНЕ, ребята Джека закапывают дыру, где захоронены тела. Один использует лопату, пока другие руками и ботинками заталкивают грязь обратно вниз.

В другом спокойном месте, Джек и Тодд совещаются наедине. Мы не слышим, о чем они разговаривают -- но кажется, что Тодд выступает в защиту жизни мистера Уайта.

Джек, вопреки здравому смыслу, наконец отступает. Он *СВИСТИТ*. Зовет всех ребят с места захоронения.

ДЖЕК
Снимите одну бочку с фургона.
Закиньте ее в Крайслер.

Парни переглядываются, им такая идея не нравится.

ЛЕСТЕР
Серьезно?

КЕННИ
Джек, да там ведь примерно десять,
одиннадцать миллионов! Ты уверен,
что хочешь это сделать?

ДЖЕК
Мне что, повторить для особенных?
(хлопает в ладоши)
Давай! В темпе-в темпе! Господи, почему они все такие жадные? Это некрасиво.

Двое парней стреляют друг в друга взглядами, а затем делают как сказано. Они подходят к фургону Джека. (И когда эта сцена продолжается, они снимают одну бочку, катят его до машины Уолта и затем пытаются придумать как её туда затолкать.

В итоге, они понимают, что в багажник она не влезет, но зато поместится на заднее сиденье. Не так важно, насколько далеко они зайдут в этом процессе перед следующей сценой. Однако, сам процесс должен казаться трудоемким.)

Тем временем, Джек подходит к Уолту, чей взгляд все еще прикован к своему автомобилю -- смотрит прямо перед собой. Кажется, что он не замечает рядом с собой присутствия Джека.

ДЖЕК
Эй.

Ответа нет. Джек нагибается, *ЩЕЛКАЕТ* пальцами чтобы привлечь внимание Уолта.

ДЖЕК
Эй. Я оставляю тебе бочку -- парни её тебе погрузят.
(затем, Тодду)
У тебя ключи от наручников?

Ключи действительно у Тодда -- он вытаскивает из кармана взятые у Хэнка КЛЮЧИ. Делает шаг вперед и расстегивает наручники Уолта. Затем помогает Уолту встать на ноги, и говорит уважительно (хотя и странно, и недостаточно):

ТОДД
Мои соболезнования.

Уолт рассеянно потирает запястья. Он слабый, на ногах стоит немного шатко. Джек оценивает его пристальным взглядом.

ДЖЕК
Мой племянник, он уважает тебя. Он бы никогда не простил меня... сложись всё иначе. А еще, честно говоря, ты застал меня в офигеть каком хорошем настроении. Поэтому вот что мы сделаем. Ты сядешь свою машину и уедешь отсюда, идет? Без обид. Понимаешь?
(MORE)

ДЖЕК (CONT'D)
(протягивает руку)
Уговор?

Уолт просто стоит на месте -- трудно даже сказать услышал ли он его. Все еще стоя с протянутой рукой, Джек повторяет:

ДЖЕК
Слышь. Мне нужно знать, что у нас есть уговор. Или нам придётся решать иначе.

Медленно, будто в полусне, Уолт поднимает свою руку. Они пожимают их. Джек кивает -- *нормально*.

И когда Джек и Тодд собираются ехать, Уолт произносит одно слово, бросает его как гранату:

УОЛТ
Пинкман.

Джек и Тодд останавливаются.

УОЛТ
Пинкман. За тобой еще должок.

Джек считается со сказанным -- *уговор есть уговор*.

ДЖЕК
Если ты его найдешь, мы его убьем.

УОЛТ
(делает паузу; а затем холодно как лёд)
Нашёл.

ЭКСТ. ТОХАДЖИЛИ - КРАЙСЛЕР - МОМЕНТОМ ПОЗЖЕ

ПЛАН НА ЗЕМЛЕ ПОД МАШИНОЙ УОЛТА.

Пустынное солнце так слепит, что под машиной образовалась кромешная темнота. Нашим глазам требуется секунда, чтобы привыкнуть...

В тени, где мы его едва видим, ДЖЕССИ лежит ничком, прижавшись к земле. Вот на что смотрел Уолт всё это время.

Рядом с Джесси, практически незаметно капля-по-капле вытекает ЖИДКОСТЬ из шасси в задней части автомобиля. Может на переднем плане она слишком в расфокусе. А что это вообще такое? Вернёмся к этому позже.

Джесси смотрит широко раскрытыми глазами, сверкающими белым цветом, он напуган как потерявшаяся собака под крыльцом.

Теперь... Джесси вытаскивают за щиколотки из его укрытия! Он сопротивляется, но тщетно -- ребята Джека схватились за него крепко.

ДЖЕССИ
Отвали от меня! Отвали!

Теперь, когда его вытащили и подняли на ноги, Кенни толкает Джесси на колени, заставляя его внезапно замолчать -- заставляя его понять, что это возможно его последний вздох.

Джек встает за спиной Джесси и поднимает свой пистолет, целясь ему в затылок.

ДЖЕК
(Уолту)
Можно?

Уолт встает там, где он может увидеть лицо Джесси (но не так, чтобы оказаться на линии огня). В глазах Уолта только ненависть. По его мнению, смерть Хэнка это полностью вина Джесси.

Уолт кивает Джеку: *можешь*. С этим жестом, Джесси осознает: *Уолт приказал его убить*.

Джесси опускает глаза. Трясется от страха. В последние мгновения, солнце кажется невероятно ярким, а ветер свежим и бодрящим. Джесси поднимает свое лицо к солнцу ещё один последний раз.

ТОДД
Слышь, дядь Джек?

Джек смотрит на своего племянника. Тодд показывает на Джесси.

ТОДД
Он был здесь с этими федералами.
Сотрудничал. Может сперва выясним,
что он им наговорил?
(обеспокоенно)
Я имею ввиду, он наверняка
рассказал что-то нехорошее для нас.

Джек размышляет. *Тодд правильную мысль сказал*. Лучше узнать есть ли признательные показания, из-за которых их всех могут арестовать.

ТОДД
Могу поспорить, дома мы все из него
вытрясем. Имею ввиду, я бы мог это
сделать.
(затем, мягко)
У нас с ним, свои счеты.

Джесси реагирует -- *господи блять, это самый плохой вариант!* Однако, Джеку этот план кажется вполне жизнеспособным.

ТОДД
(Уолту)
А потом, вы понимаете, мы выполним свои обязательства.

ДЖЕК
(Уолту)
Меня устраивает. А тебя?

Уолт все понял -- он понял, что Джесси приговорили к медленной смерти, <u>после</u> того как из него пытками выбьют информацию. Он кивает -- *для него это приемлемо*.

Джесси поднимают на ноги. Он сопротивляется, в ужасе. Знает, что его постигнет участь гораздо хуже, чем смерть в руках этого психопата Тодда.

ДЖЕССИ
Нет! НЕТ!

И когда Тодд и Кенни тащат Джесси к ожидающей машине КРАУН ВИК...

УОЛТ
Погоди.

Все останавливаются. *Уолт передумал?*

Джесси позволяют оглянуться и посмотреть на Уолта. Он умоляет Уолта взглядом. *Может ли Уолт это остановить?*

Уолт медленно подходит к Джесси. Встает перед ним. Долгая пауза, затем...

УОЛТ
Я видел, как умирала Джейн.

Джесси требуется мгновение, чтобы до него дошло сказанное Уолтом -- ему трудно поверить в то, что он только что услышал.

Уолт продолжает безжалостно. Холодный как лёд.

УОЛТ
Я был там и наблюдал как она умирала. Я наблюдал, как она передознулась и захлебнулась насмерть. Я мог спасти её, но не стал.

Это не извинения -- даже не рядом -- это непревзойденный "пошел нахуй". Это последние слова Уолта Джесси, и они проникают глубже, чем любой нож.

Теперь это у Джесси внезапно образовалась дыра в душе. Эта новость ошеломляет. Джесси мог также стать и пылью на ветру.

Парни затаскивают Джесси в Краун Вик, и Уолт бесстрастно за этим наблюдает. Удовлетворенно. *Справедливость*.

ЭКСТ. ТОХАДЖИЛИ - МИНУТАМИ ПОЗЖЕ

Прошло пять или десять минут -- достаточно, чтобы парни Джека подвезли свой фургон в положение для отбуксировки неработающего внедорожника Гомеза. ЦЕПЬ соединяет их ФАРКОП с БАМПЕРОМ ВНЕДОРОЖНИКА.

Один человек остается за рулем ВНЕДОРОЖНИКА, чтобы помогать им управлять, и эта маленькая свита трогается из кадра, простреленный внедорожник тащится по земле на лысом переднем колесе.

За ним, готовится уехать Краун Вик. На его заднем сидении, Джек и Тодд сидят по бокам от Джесси.

Джесси поворачивает голову через плечо и смотрит на Уолта сквозь окно, на его лице отражается чистая ненависть, боль и страх. Машина уезжает.

И затем... тишина.

ШИРОКИЙ ПЛАН. Уолт стоит в одиночестве посреди величественных красных скал, только он и его Крайслер с бочкой внутри. Местность вокруг него больше не блестит -- ребята Джека подошли к вопросу тщательно и убрали все гильзы и битое стекло.

Наблюдая эту мрачную картину, у нас...

КОНЕЦ ПЕРВОГО АКТА

ВТОРОЙ АКТ

ИНТ. КРАЙСЛЕР - ТОХАДЖИЛИ - ДЕНЬ

Прошли буквально мгновения от конца предыдущего акта.

ПЛАН ИЗ ЗАДНЕГО СИДЕНЬЯ КРАЙСЛЕРА. Мы смотрим через верхний изгиб БОЧКИ (она зажата на боку на заднем сидении) на ВОДИТЕЛЬСКИЙ ПОДГОЛОВНИК. Уолт садится в машину -- садится с трудом, спиной к нам. Мы фокусируемся на его лысой голове, пока какое-то время он сидит неподвижно.

Его глаза отражаются в ЗЕРКАЛЕ ЗАДНЕГО ВИДА и нам удается увидеть его отражение. Прошедшие события дня видны на лице Уолта и на его истощенном поведении.

Он поднимает руку и выпрямляет зеркало. Ставит его так, чтобы он мог увидеть... землю за собой. Особенно то место, где похоронены Хэнк и Гомез. Не то, чтобы по земле видно, что она перекопана, но мы хорошо знаем, что лежит под ней.

Уолт внутренне опустошен, развязка событий все еще не просчитана до конца. У него влажные глаза, ему тяжело дышать сквозь суженную гортань. Но... ему надо двигаться дальше. Уолтер собирается, вынимает свои КЛЮЧИ из кармана и заводит машину.

Он аккуратно выполняет разворот в три приема, чтобы не заехать случайно на место захоронения и уезжает.

ИНТ./ЭКСТ. КРАЙСЛЕР - ТОХАДЖИЛИ - В ДВИЖЕНИИ - ДЕНЬ

Машина Уолта проезжает пустыню с красными скалами. Подвеска машины опущена, под грузом тяжелой бочки на заднем сидении.

Местность неровная и машина трясется и скрипит, но Уолт поддерживает разумную скорость -- он не мчится. Он не замечает то, что его окружает, погружен в раздумья, но затем...

ДИНЬ...ДИНЬ...ДИНЬ... В машине звучит СИГНАЛ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ. Уолт в замешательстве -- *что за хрень?* -- ему этот звук не знаком.

Крайслер замедляется, слегка дергается, пыхтит. *ДИНЬ... ДИНЬ...* Уолт без понятия что происходит. Внезапно, двигатель ВЫРУБАЕТСЯ и машина прокатывается и тихо останавливается.

Уолт смотрит на приборную панель.

ПЛАН НА ТОПЛИВОМЕР. Горит ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЛАМПОЧКА. На уровне топлива в бензобаке написано ПУСТОЙ.

ПЛАН на УОЛТА с отвисшей челюстью -- *да вы прикалываетесь надо мной*. Это катастрофа. Он открывает свою дверь...

ЭКСТ. КРАЙСЛЕР - ТОХАДЖИЛИ - ПРОДОЛЖЕНИЕ

Уолт вылезает из машины, встает на колени и заглядывает под заднюю часть.

ПЛАН ПОД КРАЙСЛЕРОМ. Последние несколько КАПЕЛЬ БЕНЗИНА падают и исчезают в иссохшей земле под машиной. Теперь мы понимаем, что за капли мы видели, когда Джесси прятался под машиной -- БЕНЗОБАК тёк все это время! Во время перестрелки в нем образовалась ДЫРА ОТ ПУЛИ!

Уолт нагибает голову. Человек слабее признал бы поражение, но...

Уолт встает и открывает заднюю пассажирскую дверь. Последний кадр на него, смотрящего на зажатую в салоне бочку:

ЭКСТ. ТОХАДЖИЛИ - ДОЛИНА - ДЕНЬ

ВЫСОКИЙ И ШИРОКИЙ ПЛАН на долину из фильмов Джона Форда.

На ней маленькая фигура Уолта катит бочку по пустыне как навозный жук. Путь трудный и адски медленный.

ПЛАН СТАНОВИТСЯ ШИРЕ. И ЕЩЕ ШИРЕ... пока Уолт не превратится в маленькое пятнышко на обширном ландшафте Тохаджили.

РАЗНЫЕ РАКУРСЫ ТРУДНОЙ ДОРОГИ УОЛТА. КРУПНО: его РУКИ переворачивают пыльную бочку, его НОГИ волочатся по красному песку, ПОТ висит на его брови, пока он как Сизиф, катит бочку по холмам и долинам. Теперь он подводит нас к чему-то... чему-то, заезжающему в кадр. Что это?

КРУПНО на разлагающейся паре обветренных БРЮК ХАКИ.

Да, это десантные штаны Уолта из пилотной серии -- теперь выцветшие, потрепанные, практически мумифицированные, превратившиеся в твердую как-камень часть пейзажа. И все же, зоркий зритель поймет, что это они.

Уолт, однако, не замечает их, просто тащится мимо. Тяжелая бочка оставляет за собой змеистую дорожку, похожую на след "движущихся камней" в Долине Смерти. Несмотря на усталость, Уолт продвигается с упорной решимостью.

Пройдя приличное расстояние, Уолт останавливается -- он заметил что-то далеко впереди.

ТОЧКА ЗРЕНИЯ УОЛТА. Одинокая ЛОШАДЬ вдали. ДЫМ поднимается из трубы. Блестит лобовое стекло ПИКАПА.

ЭКСТ. ТОХАДЖИЛИ - ОДИНОКИЙ ДОМ - ДЕНЬ

ОБВЕТРЕННАЯ дверь с сеткой. Мы не можем увидеть, что за ней -- помещение темное, на контрасте с ярким полуденным солнцем.

МУЖСКОЕ ЛИЦО появляется из глубины дома, выглядывая наружу. Это ИНДЕЕЦ, прямо с фотографии Уокера Эванса. Щурясь глазами, он осматривает территорию. Он выходит наружу.

Дверь с сеткой *ЗАХЛОПЫВАЕТСЯ* за его спиной. Собственность скромная, выжженная солнцем, но поддерживается в чистоте -- тоже самое вы можете сказать и о мужчине. Побитый временем пикап стоит у дома. Индеец ждет, что-то наблюдая.

Через плечо мужчины, мы видим, как Уолт катит-покатит свою бочку к нам. Требуется время, но мужчина терпеливо ждет. Уолту наконец удается докатить и остановить прямо перед ним. Уолт выпрямляется, чтобы посмотреть ему в лицо, морщась от сильной боли в спине. Он переводит дыхание, затем...

УОЛТ

Привет.

Мужчина осмотрителен, но не дружелюбен --

ИНДЕЕЦ

Здравствуйте.

УОЛТ

Этот пикап принадлежит вам?

ИНДЕЕЦ

Так и есть.

УОЛТ

Я бы хотел его купить.

ИНДЕЕЦ

Он не продается.

Уолт кладет руку в карман и вынимает СВЕРНУТУЮ ПАЧКУ НАЛИЧНЫХ. Он предлагает ее мужчине, который стоит и смотрит на нее, ошеломлённый количеством денег. Последний кадр этого...

ЭКСТ. ТОХАДЖИЛИ - ОДИНОКИЙ ДОМ - МОМЕНТОМ ПОЗЖЕ

БУМ. Тяжелая бочка закатывается в багажник пикапа, ее загрузили Уолт и индеец. Когда задняя дверь *ЗАХЛОПЫВАЕТСЯ*, мы...

ПЕРЕХОД НА СХОЖИЙ КАДР:

ЗАХЛОПЫВАЕТСЯ ВОДИТЕЛЬСКАЯ ДВЕРЬ Фольксвагена Мари.

ЭКСТ. АВТОМОЙКА - ПАРКОВОЧНОЕ МЕСТО - ДЕНЬ

Мари только что вышла из своей машины. Она припарковалась у АВТОМОЙКИ.

Мари берет паузу, чтобы выпрямить складки на одежде и собраться самой. Она немного на нервах, но собранная. Спокойная. Чувствуется, что она знает свою цель. У нее есть план действий.

ИНТ. АВТОМОЙКА - КАССА - ДЕНЬ

Скайлер говорит по МОБИЛЬНОМУ. Она стоит в паре шагов от УОЛТЕРА-МЛАДШЕГО, заканчивающего обслуживание ПОКУПАТЕЛЯ у кассы.

УОЛТЕР-МЛАДШИЙ
Спасибо. Пожалуйста, передайте это своему специалисту по мойке и первоклассного вам дня.

Скайлер оставляет сообщение для Уолта -- она ведет себя слегка навеселе, поддерживая нормальность, на случай если Младший услышит, но при этом её саму одолевают серьезные нервы.

СКАЙЛЕР
Эй, Уолт, это я. Просто решила еще раз дозвониться. Мы все ждем, когда же ты вернешься. Перезвони и дай нам знать, хорошо?

ДИНЬ-ДОН. Входная дверь со звоном открывается. Позади себя, Скайлер слышит радостное приветствие Младшего --

УОЛТЕР-МЛАДШИЙ
Привет, тетя Мари.

МАРИ
Привет, дорогой.

Ой-ой. Мари это <u>последний</u> человек, которого бы Скайлер хотела сейчас видеть! Скайлер быстро вешает трубку и поворачивается к ней. Двое сестер смотрят друг другу в глаза. Младший не знает о напряженных отношениях между ними, но для нас это ясно и недвусмысленно.

УОЛТЕР-МЛАДШИЙ
Чем занимались? Давно вас не видел.

МАРИ
О, да ты знаешь, то тут, то там.
(прохладно-но-уверенно)
Нам с твоей мамой надо поговорить, поэтому я решила заскочить.

СКАЙЛЕР
(скрывает тревожность)
Лучше бы ты позвонила. Сейчас не лучшее время.

МАРИ
Ну, похоже Флинн справится с обороной крепости. Давай пройдем в твой кабинет.

И когда она это говорит, то уже направляется туда. Очевидно, Мари не принимает "нет" как ответ.

Скайлер не может рисковать тем, чтобы это случилось на глазах Младшего -- у нее не остается выбора, как идти на виселицу за своей сестрой.

ИНТ. АВТОМОЙКА - КАБИНЕТ СКАЙЛЕР - МОМЕНТОМ ПОЗЖЕ

Мари сидит неподвижно, спокойно глядя на сестру, оценивая ее взглядом.

Через стол от неё, Скайлер делает все возможное, чтобы выдержать эту игру в гляделки, но её переполняет беспокойство -- ей это дается тяжелее. После нескольких мгновений тишины:

СКАЙЛЕР
Мари, мне нечего тебе сказать.

МАРИ
(сильное начало)
А мне есть, просто сиди и слушай.
(сбрасывает бомбу)
Мне позвонил Хэнк. Он арестовал Уолта три часа назад.

Скайлер в шоке... и в ужасе, и... переполнена множеством эмоций. Мари непоколебима.

МАРИ
Все кончено.
(доказывает это)
"Взял с поличным", думаю так они говорят. Хэнк и Стив Гомез работали с бывшим партнером Уолта -- Джесси Пинкманом, который, как я знаю, тебе известен. Пинкман рассказал им все, что было нужно. Пока мы говорим, Хэнк оформляет на Уолта протокол. И я, наконец, счастлива как никогда.

Скайлер не удается в себе удержать ужас и стыд. Она начинает тихо плакать -- больше не может смотреть в глаза своей сестре.

Мари выражает свое душевное состояние с долей меланхолии. Раны глубокие. Но ее это не сломает.

МАРИ
Я даже и не хотела приезжать сюда. Господи, я вообще едва тебя знаю. И уж точно не представляю, смогу ли я тебе вновь доверять.
(пауза)
Но затем я вспомнила о том, насколько ты расстраивалась из-за Уолта, и то как ты хотела забрать детей из дома, и... все это заставило меня поверить, что ты не безнадежна. То, что он с тобой сделал можно исправить.
(затем)
Я знаю только, я заставляла себя вспомнить, что ты моя сестра. Поэтому я здесь.

У Скайлер еще сильнее начинают течь беспомощные слезы.

СКАЙЛЕР
Ох, Мари...

МАРИ
<u>Теперь</u> все изменится -- и тебе нужно быть к этому готовой.
(затем)
Хэнк поможет, насколько это возможно. Знаю, что поможет, и я поддержу тебя, но у меня есть условия.
(следующий план действий)
(MORE)

МАРИ (CONT'D)
Я хочу, чтобы ты мне отдала все копии той *мерзости*, которой вы двое хотели дискредитировать Хэнка. Этот DVD. Все копии до единой. Поняла меня?

Скайлер плачет от нового стыда. Мари дожимает.

МАРИ
Отвечай. Ты меня поняла?

СКАЙЛЕР
(кивает, плачет)
Да.

Ей не удается выдавить из себя еще одно слово. Она просто сидит тут, уступчивая, напуганная, пытающаяся осмыслить свою новую реальность.

МАРИ
(последняя бомбовая атака)
Теперь вытри глаза и приведи сюда Флинна... потому что сейчас ты ему всё расскажешь. Я имею ввиду, всё.
(реагируя на тревогу Скайлер)
Он заслуживает узнать правду от своей семьи, а не от кучки незнакомцев в форме.

Для Скайлер, этот кошмар становится всё хуже и хуже.

СКАЙЛЕР
(в отчаянии)
Мари, нет. Пожалуйста... Я...

МАРИ
Ты расскажешь или я. Третьего не дано. Он должен узнать и узнать прямо сейчас.

План на Скайлер, понимающую, что её сестра права, и ожидающую того, чего она боялась больше всего.

ИНТ. ЛАГЕРЬ ДЖЕКА - "ЯМА" - ДЕНЬ

Темное место. Тонкие крупицы света пронизывают мрак. Высоко наверху, ТЕМНО-ЗЕЛЕНЫЙ БРЕЗЕНТ лежит на стальной решетке, выступая в качестве крыши. Брезент в нескольких местах порван и свет проходит через эти маленькие дырочки.

НАКЛОНЯЕМСЯ ВНИЗ и становятся видны стены из шлакоблока. Бетонный пол.

Мы СЛЫШИМ *ЗВОН* ЦЕПИ и видим ПРОБЛЕСК от неё.

В разрезе света, мы можем разглядеть... Джесси. Один из его глаз ЗАКРЫТ СИНЯКОМ, а на лице несколько уродливых ПОРЕЗОВ И УШИБОВ -- из него выбили всё дерьмо.

Он также ЗАКОВАН в цепь на поясе, соединенную с наручниками на ЗАПЯСТЬЯХ и на ЛОДЫЖКАХ -- как в тюрьме.

Бывало ли, чтобы кто-то выглядел более несчастным и безнадежным? Джесси слушает ЗВУКИ ЗА КАДРОМ -- они проходят рядом:

Пронзительный *ЗВОН* ДРЕЛИ, *УДАРЫ* МОЛОТКОМ, *ЛЯЗГ* металла. Это зловещие звуки. И затем... они прекращаются.

Джесси напрягается, слушает внимательнее...

Приближаются ШАГИ. Наверху появляется ТЕНЬ. Джесси видит, что это просто один парень. *ВУШШ* -- брезент сбрасывают в сторону. Джесси щурится от внезапного яркого света.

Это Тодд. Он стоит на решетке и отстёгивает ЗАСОВ. Он поднимает навесную секцию и бросает ее назад -- *ДЗЫНЬ*.

Джесси в ужасе -- *что дальше?*

Тодд опускает СТЕКЛОПЛАСТИКОВУЮ ЛЕСТНИЦУ на дно. Начинает опускаться вниз, все время на стороже, не спуская взгляд с Джесси.

Джесси с трудом встает на ноги -- ему <u>больно</u> (может быть сломано одно или два ребра) -- и пятится назад.

ТОДД
Я жду тебя.

Тодд, как всегда спокойный, подходит к Джесси.

Джесси пытается увернуться от Тодда, но это все безнадежная попытка в очень малом пространстве и со сковывающими кандалами. Тодд легко контратакует и вскоре Джесси спотыкается... и падает.

ДЖЕССИ
(в отчаянии)
Я уже все тебе рассказал! Я дал то, что тебе было нужно!

Тодд делает шаг в его сторону.

ДЖЕССИ
Прекрати, чувак, я уже сказал тебе, где найти пленку!

ТОДД
Ага.

ДЖЕССИ
Так и съезди туда! Съезди в этот дом и возьми её. Никто об этом не знает -- только я и мой партнер -- больше никто не знает, я клянусь!

ТОДД
Ага, мы уже этим занимаемся.

Тодд, с привычной доброжелательностью, помогает Джесси подняться на ноги.

ТОДД
Так, вот и все.

План на нарастающий ужас в диких глазах Джесси...

ЭКСТ. ЛАГЕРЬ ДЖЕКА - ДЕНЬ

ЗВЯК-ЗВЯК, ШМЯК-ШМЯК -- скованные ноги Джесси шаркают по земле. Походка мертвеца. Тодд направляет Джесси, ведя его за собой вдоль длинного забора из жести.

Они подходят к большой ДВЕРИ в конце сооружения. Тодд надавливает всем своим весом и открывает её.

ИНТ. МЕТЛАБОРАТОРИЯ ТОДДА - ПРОДОЛЖЕНИЕ

ОБРАТНЫЙ ПЛАН на Джесси и Тодда -- силуэт двух фигур, стоящих в дверном проёме. Тодд протягивает руку, щелкает выключателем и *ВКЛЮЧАЮТСЯ* ВОЛЬФРАМОВЫЕ ЛАМПЫ НАКАЛИВАНИЯ.

Джесси смотрит на МЕТЛАБОРАТОРИЮ (лабораторию, ранее заявленную в Серии 513). Тодд заводит Джесси внутрь, затем протягивает руку и достает что-то, болтающееся рядом.

МЕТАЛИЧЕСКИЙ ТРОС. На его конце висит открытый ЗАМОК. Тодд использует его чтобы присоединить трос сзади опоясывающей цепи Джесси. Затем он РАССТЕГИВАЕТ запястья Джесси и снимает наручники. Когда Джесси потирает свои больные запястья...

ТОДД
Начнем варить.

Тодд подходит, чтобы взять комплект защитной одежды ТАЙВЕК. Начинает его одевать.

Джесси стоит, где есть, смотрит на оборудование, которое он когда-то помог разработать.

Что-то прикрепленное к большому стальному ЧАНУ, привлекает его внимание и вызывает внутреннюю тревогу.

Джесси начинает идти к нему, но его удерживает трос -- он увяз на месте. Джесси смотрит наверх и видит...

Трос присоединен к МЕТАЛИЧЕСКОЙ РЕЛЬСЕ, которая проходит по всей длине стальной арматуры, обрамляющей лабораторию. Мы понимаем, что Джесси присоединен к аналогу того, что является... СОБАЧЬИМ ВОЛЬЕРОМ.

Джесси тянется, хватает трос обеими руками и тянет его вперед. Трос начинает двигаться по рельсе, Джесси тянет за свой "поводок", направляясь к объекту своего внимания.

Когда он становится ближе, оправдываются его худшие страхи...

КРУПНЫЙ ПЛАН ФОТОГРАФИИ АНДРЕИ и БРОКА (снято на телеобъектив, очевидно без их ведома). Он висит, ЗАКРЕПЛЕННЫЙ СКРЕПКОЙ на каком-то куске металла и трубы, присоединенной к чану.

Джесси бледнеет, выглядит так будто заболел -- в шоке от увиденного. Он стоит как вкопанный, его ум пошатнулся. Сообщение для Джесси было доставлено четко и ясно.

План на Джесси, осознающего что либо он варит, либо Брок и Андреа умрут...

КОНЕЦ ВТОРОГО АКТА

ТРЕТИЙ АКТ

ИНТ. АВТОМОЙКА - КАБИНЕТ СКАЙЛЕР - ДЕНЬ

КРУПНЫЙ ПЛАН Уолтера-мл. На его выражении лица читается, что БОМБА была СБРОШЕНА. Он сидит здесь, моргает глазами, не может в это поверить. Пара мгновений тишины с открытым ртом, затем:

УОЛТЕР-МЛАДШИЙ
Ты совсем рехнулась.

С глазами красными от слез, Скайлер начинает спокойно говорить...

СКАЙЛЕР
Это правда.

МАРИ
Это так, Флинн.

УОЛТЕР-МЛАДШИЙ
Значит вы обе рехнулись! Да вы просто херню несёте, вот что! Вы обе!
(затем, своей маме)
ЕСЛИ это правда... как ты могла держать это в тайне? И почему ты пошла на это?

СКАЙЛЕР
(истощенная искренность)
Я буду задавать себе этот вопрос до конца жизни.

УОЛТЕР-МЛАДШИЙ
(злобно обвиняет)
Так ты хочешь сказать, что все это время ты врала? Ты говоришь, что ты врунья. В смысле, ты только что в этом призналась. Так получается, ты врала тогда или врёшь сейчас? Что именно из этого вранье?!

Скайлер не просто несчастлива -- его реакция ее убивает. Она не знает, что еще можно сказать и ей не на что опереться. Она принимает его гнев -- он имеет на это право.

Мари делает шаг поддержки.

МАРИ
Флинн, твоя мама сказала правду, прямо здесь и сейчас. Поверь.

УОЛТЕР-МЛАДШИЙ
Знаете что? Это чушь!
(накаляет ситуацию)
Это чушь! Я хочу поговорить с папой!

МАРИ
Твой папа арестован. Ты не сможешь поговорить с ним какое-то время.

УОЛТЕР-МЛАДШИЙ
(в пизду это)
Тогда я звоню дяде Хэнку!

Он достает из кармана свой ТЕЛЕФОН, нажимает быстрый набор.

МАРИ
Я пыталась, но он не отвечает. Я уверена, что он очень занят с твоим отцом.
(затем)
Флинн... Милый, мне очень жаль. Я понимаю, тебе нужно все это осознать. Я правда надеюсь, что мы сможешь просто дышать -- просто дыши --

УОЛТЕР-МЛАДШИЙ
(перебивает, неуважительно)
"Просто дыши?"

МАРИ
(продолжает)
И доверься тому, что все станет понятнее в следующие несколько дней. Хорошо?

Младший просто трясет своей головой, совершенно сбитый с толку и в абсолютном негодовании. И разумеется, Хэнк не отвечает. От досады, Младший вешает трубку.

МАРИ
(Скайлер)
Отвези детей домой. Просто поезжай домой и соберись с силами, а я заеду позже. Привезу что-нибудь на ужин, ладно?

Скайлер кивает -- еще подавленней быть невозможно. Она поднимает взгляд на своего сына. План на Младшего, ненавидящего этот мир...

ИНТ. БЕЛЫЙ ДОМ - ХОЗЯЙСКАЯ СПАЛЬНЯ - ДЕНЬ

БУХ! ЗЕРКАЛЬНАЯ дверь шкафа Белого Дома съезжает в сторону.

Уолт судорожно собирает ВЕЩИ -- свои и Скайлер -- и бросает их как-попало в ОТКРЫТЫЕ ЧЕМОДАНЫ на кровати.

ИНТ. БЕЛЫЙ ДОМ - КОРИДОР - ДЕНЬ

ПЛАН НА ОТКРЫТУЮ ДВЕРЬ В СПАЛЬНЮ из конца коридора.

БУМ! ЧЕМОДАН бросают в коридор. Затем еще один.

ИНТ. БЕЛЫЙ ДОМ - СПАЛЬНЯ МЛАДШЕГО - ДЕНЬ

Уолт наобум упаковывает ОДЕЖДУ и ПАМЯТНЫЕ ВЕЩИ своего сына.

ИНТ. БЕЛЫЙ ДОМ - КОРИДОР - ДЕНЬ

СУМКУ выбрасывают из комнаты Младшего в общую кучу.

ИНТ. БЕЛЫЙ ДОМ - ДЕТСКАЯ - ДЕНЬ

Уолт снимает кучкой крошечную РАЗВЕШЕННУЮ ОДЕЖДУ из шкафа.

На фоне этого мы СЛЫШИМ: *ДИНЬ... ДИНЬ... ДИНЬ...*

ИНТ. ВНЕДОРОЖНИК СКАЙЛЕР - В ПУТИ - ДЕНЬ

Скайлер везет Уолтера Мл. и Холли домой в их новом внедорожнике. Холли на своем детском сидении сзади, а Младший сидит спереди.

Уолтер Мл. не пристегнут, поэтому в машине ТРЕЗВОНИТ сигнал предупреждения. Младший этого не замечает, погруженный в мрачные мысли.

Если не считать этого прерывистого звука, они едут в печальной тишине. Младший смотрит рассеянным взглядом в пассажирское окно.

В конце концов, Скайлер предлагает, но из любви, а не из-за раздражения, ей почти страшно заговорить со своим сыном.

СКАЙЛЕР
Флинн, ты не мог бы пристегнуться, пожалуйста?

Лицо Младшего выражает отвращение. *ДИНЬ... ДИНЬ... ДИНЬ...*

СКАЙЛЕР
Прошу тебя. Это не безопасно.

УОЛТЕР-МЛАДШИЙ
Издеваешься надо мной, да?

Он так и сидит не пристёгнутый. ТРЕЗВОН продолжается.

Они какое-то время едут не общаясь дальше. Наконец, Младший говорит, не смотря на свою мать.

УОЛТЕР-МЛАДШИЙ
Если все это правда, и ты об этом знала... то ты ничуть не лучше его ведь?

Это скорее суждение, чем вопрос. Скайлер ведет машину дальше, не желая и не имея сил ответить.

ЭКСТ. БЕЛЫЙ ДОМ - ДЕНЬ

Внедорожник замедляется и останавливается перед домом. Сидя за рулем, лицо Скайлер выражает обеспокоенность -- *кто это?*

ТОЧКА ЗРЕНИЯ СКАЙЛЕР -- старый пикап с бочкой сзади припаркован на подъездной дорожке. Мы смотрим через ЛОБОВОЕ СТЕКЛО ВНЕДОРОЖНИКА -- мы стоим сразу за пикапом, блокируя ему выезд.

СКАЙЛЕР
Это чей пикап?

Угрюмый Младший не знает, но если бы и знал, то не ответил.

Сразу за этим, входная дверь открывается и выбегает Уолт, держа столько СУМОК, сколько мог унести.

Скайлер не может поверить своим глазам -- она замерла от страха и замешательства -- будто увидела призрака.

Младший, однако, уже выпрыгнул из внедорожника.

УОЛТЕР-МЛАДШИЙ
Пап!

Уолт видит свою семью и спешит швырнуть сумки в кузов пикапа. Младший идет прямо к нему.

УОЛТ
Мне нужно чтобы вы зашли внутрь и собирались. Прямо сейчас.

УОЛТЕР-МЛАДШИЙ
Пап, Мама и Тетя Мари, они сказали,
что тебя арестовали! Они говорят,
что ты какой-то наркодилер!

Это худший кошмар Уолта, ставший явью, но сейчас не время обсуждать. Он уклоняется этой мины разговорного действия и продолжает продвигать свой план. Он поворачивается вспять и направляется в дом.

УОЛТ
(им всем)
Внутрь! Всем внутрь!

УОЛТЕР-МЛАДШИЙ
Что за чертовщина происходит?!

Младший спешит зайти внутрь за своим отцом.

Скайлер, у которой сейчас вовсю бьет внутренняя тревога, вылезает из внедорожника и быстро открывает заднюю дверь, чтобы достать Холли...

ИНТ. БЕЛЫЙ ДОМ - ГОСТИНАЯ/СТОЛОВАЯ - ДЕНЬ

Секунды спустя. Скайлер заходит в дом с Холли и СУМКОЙ ДЛЯ ПОДГУЗНИКОВ. Она идет прямо к ДЕТСКОМУ МАНЕЖУ в гостиной, кладет в него Холли, бросает сумку рядом.

УОЛТЕР-МЛАДШИЙ
Пап, просто остановись и поговори
со мной! Пожалуйста!

УОЛТ
Сейчас главное собрать вещи --

УОЛТЕР-МЛАДШИЙ
Они сказали Дядя Хэнк --

УОЛТ
Мы обсудим все это позже --

УОЛТЕР-МЛАДШИЙ
Они сказали он тебя арестовал!

УОЛТ
Сын, послушай меня --

УОЛТЕР-МЛАДШИЙ
Почему ты не можешь сказать, что --

УОЛТ
ПОСЛУШАЙ МЕНЯ! Иди в свою комнату ПРЯМО СЕЙЧАС и хватай все самое необходимое.
(включая Скайлер)
Оба! ИДИТЕ!

Скайлер подходит к нему. Она настороженная, опасливая.

СКАЙЛЕР
Почему ты здесь?

УОЛТ
Ты можешь просто пойти и собрать вещи? Свои и детей. Это сейчас главное.

СКАЙЛЕР
Хэнк тебя арестовал.

У Уолтера начинает заплетаться язык -- он знает, что Скайлер будет трудно манипулировать.

СКАЙЛЕР
Он бы просто так тебя не отпустил.
(затем)
Где он? Где Хэнк?

УОЛТ
(запинающейся)
Я... Я-Я-Я договорился... Я-Я --

СКАЙЛЕР
Что это значит? Договорился.

УОЛТ
(перегруппируется)
Всё нормально -- это значит, что всё будет нормально, но сейчас нам нужно уезжать. Хорошо? Сможешь это сделать?

УОЛТЕР-МЛАДШИЙ
Зачем нам нужно уезжать?

СКАЙЛЕР
(тихий ужас)
Что случилось? Где Хэнк?

Настойчивость Уолта усиливается с его растущим разочарованием.

УОЛТ
Вам нужно поверить мне. Мне нужно от вас, чтобы вы просто, пожалуйста, поработали со мной сообща! Я обещаю, потом я всё объясню!

Скайлер давит, её тревожность растет, холодное подозрение камнем застревает в её животе.

СКАЙЛЕР
Где Хэнк?

УОЛТ
(продает это)
Скайлер, у меня одиннадцать миллионов наличными прямо здесь снаружи. Мы можем начать сначала, абсолютно новую жизнь! Все, что нам для этого нужно это уехать. Нам нужно ехать -- прямо сейчас -- вот и все, что надо сделать!

Оптимизм Уолта слишком яркий, слишком неистовый. И вот так просто, Скайлер понимает. Её нутро ей подсказало.

СКАЙЛЕР
Ты убил его. Ты убил Хэнка.

УОЛТЕР-МЛАДШИЙ
Что?!

СКАЙЛЕР
Ты убил его.

УОЛТ
Нет! Нет, я...
(сдается)
Я пытался спасти его...

Эмоции переполняют Уолта, когда он вспоминает.

Скайлер на мгновение теряет дар речи.

Младший в шоке, в ужасе -- *этого не может быть*.

УОЛТЕР-МЛАДШИЙ
Дядя Хэнк мертв?
(разрываясь)
Мам, это же не правда? Это не может быть правдой.

Младший переводит взгляд от своего отца на свою маму, недоуменные глаза-блюдца *скажи, что это не так*.

Уолт проглатывает слезы, собирается, побуждает свою семью к действию. Повторяет свои инструкции как безумную мантру.

УОЛТ
Мы уезжаем. Нам нужно ехать. Все будет нормально.

Он идет дальше по коридору, чтобы собрать другие сумки.

ИНТ. БЕЛЫЙ ДОМ - КУХНЯ/КОРИДОР - ПРОДОЛЖЕНИЕ

Скайлер может только смотреть в след своему мужу. Она вся холоднеет. В оцепенении, она идет к кухонной барной стойке так, будто она под водой. Она стоит тут, отрешенный взгляд -- из неё будто высосали всю жизнь.

Она смотрит на ТЕЛЕФОН перед собой. Она готова позвонить в полицию? Затем... ПОДСТАВКА С НОЖАМИ привлекает ее взгляд. Внезапно замерев, она протягивает к нему руку... достает большой МЯСНИЦКИЙ НОЖ.

Теперь выйдя в коридор, она сталкивается с Уолтом, который приближается, неся СУМКИ. Она размахивает ножом, ее голос наполнен мрачной угрозой:

СКАЙЛЕР
Убирайся. Отсюда.

Уолт, в изумлении, ставит сумки там же где стоит.

УОЛТ
Скайлер... я обещаю тебе, мы всё --

Скайлер не слушает -- не будет слушать -- рак коррупции и обмана заканчивается прямо здесь и сейчас.

СКАЙЛЕР
Хватит.

УОЛТЕР-МЛАДШИЙ
(замечая нож)
Мам, что ты делаешь?

УОЛТ
Скайлер. Положи его. Пожалуйста. Мы со всем разберемся...

УОЛТЕР-МЛАДШИЙ
Мам... Мам, положи его.

Но внимание Скайлер неумолимо и направлено только на Уолта.

СКАЙЛЕР
Вон отсюда. Сейчас.

Уолт подходит к ней, успокаивая, вытянутыми с руками.

УОЛТ
Скайлер...

СКАЙЛЕР
ПОШЕЛ ВОН!

Она делает выпад. ПОЛОСНУВ Уолта по руке! Течет кровь.

Уолт отшатывается, смотрит на свою кровоточащую руку, и затем... атакует -- ему нужно забрать у неё этот нож!

Скайлер снова полоснула его, одичав от ярости.

УОЛТЕР-МЛАДШИЙ
Прекратите! Остановитесь!
Прекратите!

Уолт и Скайлер дерутся за нож. Уолт держит Скайлер за запястье, чтобы не допустить дальнейших нападений -- он не пытается причинить ей вред. Они падают на пол в потасовке.

УОЛТ
Отпусти. От... ПУСТИ!

Творится беспорядок и ужас -- Скайлер дергается и пинает Уолта, пока тот пытается ослабить её.

СКАЙЛЕР
УБИРАЙСЯ ОТ НАС!

Младший, взбесившись, приходит на помощь своей матери. Пытается схватить отца и оттащить его от Скайлер.

УОЛТЕР-МЛАДШИЙ
Пап, уйди от неё! Прекрати!

Трое дерутся -- это несчастный ближний бой.

Наконец, Уолт, победитель, вырывает нож.

Он поднимается на ноги, делает несколько шагов назад и останавливается, тяжело дыша, сжимая нож. Кровь бежит по его руке и ладони, капает через пальцы на пол.

УОЛТ
(орёт)
Да что блин с тобой такое?!
Мы же СЕМЬЯ!

Скайлер плачет на полу. Младший стоит на коленях рядом со своей матерью, закрывает и защищает ее.

Они оба испуганно смотрят вверх на разъяренного, набухающего, окровавленного Уолта. Для них он чужак, опасный нарушитель пространства их дома.

Уолт переводит дыхание, наблюдая эту трагическую картину -- его жена и сын съежились, в ужасе от него. Внезапно он видит себя также, как они видят его.

В это мгновение, желание драться выходит из него. Он бросает нож -- тот *ГРОХАЕТСЯ* на пол. Уолт кажется сбитым с толку, практически ошеломленным.

УОЛТ

Мы семья...

Стоя, где был, Младший, не сводя взгляд со своего отца, нащупывает в кармане СОТОВЫЙ ТЕЛЕФОН.

УОЛТ

Что ты делаешь? Что ты делаешь?

Младший вызывающе смотрит на своего отца (несмотря на то, что он обеспокоен и его трясет), когда он соединяется с оператором экстренной службы.

УОЛТЕР-МЛАДШИЙ

Да, мне нужна полиция. Мой папа угрожает ножом моей маме. Он напал на неё. Он опасен и похоже, он кого-то убил.

МЕДЛЕННЫЙ ФОКУС НА УОЛТА. Он смотрит на свою семью и понимает... он их потерял. Пути назад нет -- они больше никогда не будут семьей.

УОЛТЕР-МЛАДШИЙ

Он все ещё здесь. Он в доме.

Уолту больно на сердце. После мучительной паузы, он принимает спонтанное решение -- рожденное из отчаяния. Уолт поворачивается и быстро выходит.

ИНТ. БЕЛЫЙ ДОМ - ГОСТИНАЯ - ПРОДОЛЖЕНИЕ

Уолт направляется прямо к манежу Холли. Одним движением, он поднимает Холли одной рукой и хватает СУМКУ ДЛЯ ПОДГУЗНИКОВ другой. Холли пугается и издает *КРИК*.

Уолт выбегает через входную дверь вместе с ребенком.

Все происходит быстро -- раз и он вне зрения Скайлер и Младшего. И все же, услышав плач своей дочери, Скайлер бьет вспышка интуиции. Она гонится вперед и врывается в гостиную.

СКАЙЛЕР
Нет. Господи... Уолт, НЕТ!

ЭКСТ. БЕЛЫЙ ДОМ - ДЕНЬ

Уолт рывком открывает водительскую дверь пикапа и кладет Холли и сумку внутрь (Заметка: какие-то СУМКИ уже лежат на полу под пассажирским сидением и какие-то КУРТКИ придвинуты к пассажирскому окну, которые защитят Холли).

Уолт запрыгивает внутрь, хлопает дверью и ЗАПИРАЕТ её. Окровавленными руками он роется в кармане в поисках КЛЮЧЕЙ.

Скайлер выбегает из дома как раз в тот момент, когда Уолт заводит двигатель. Она пробует открыть дверь пикапа -- заперто. Она *СТУЧИТ* по окну.

СКАЙЛЕР
Нет! Нет! Ты не можешь забрать её!
УОЛТ! ОТДАЙ ЕЁ!

Уолт переводит пикап на задний ход и дает полный газ, ТОЛКАЕТ на ходу внедорожник Скайлер. *ХРУСТ! СКРИИИИИИИИИИИИИИИИИИИИИП!*

Уолт набирает скорость и пикап толкает внедорожник через всю улицу, пока внедорожник не врежется в бордюр и не встанет косо.

Скайлер гонится по дороге. На заднем плане, так же появляется Младший, выходит из дома так быстро, как только может. Желая помочь маме, но не в состоянии этого сделать.

СКАЙЛЕР
НЕТ! УОЛТ! ПОЖАЛУЙСТА! СТОЙ!

Уолт не собирается останавливаться. Он крутит покрытый кровью руль, поворачивает пикап и уносится прочь.

Скайлер бежит за ним по улице и рыдает.

СКАЙЛЕР
Стой! О, Господи... Пожалуйста...

Но... все бесполезно. Пикап исчезает вдали.

Скайлер стоит посреди дороги, залитая кровью Уолта, задыхаясь и плача. На униженном отчаянии Скайлер, у нас...

<u>КОНЕЦ ТРЕТЬЕГО АКТА</u>

ЧЕТВЕРТЫЙ АКТ

ИНТ. МУЖСКОЙ ТУАЛЕТ С ОДНОЙ КАБИНКОЙ - НОЧЬ

ЗАКРЫТО. НАСТЕННЫЙ ПЕЛЕНАЛЬНЫЙ СТОЛИК "КОАЛА" раскладывается и фиксируется на месте. В кадр... поднимают Холли и кладут на столик. Пора сменить ей подгузник.

УОЛТ (З.К.)
Вот так. Давай-ка сделаем тебя красивой и чистенькой.

ОБЩИЙ ПЛАН. Уолт и Холли в мужском туалете с одной кабинкой, на заправке или в чем-то такого рода. Дверь заперта и поэтому в комнате только они.

Запястье и ладонь Уолта грубо ПЕРЕВЯЗАНЫ СКОТЧЕМ. Он, наверное, нашел его в ящике для инструментов в пикапе. Возможно, сквозь перевязку просочилось немного ЗАПЕКШЕЙСЯ КРОВИ.

Несколько использованных БУМАЖНЫХ ВЛАЖНЫХ ПОЛОТЕНЕЦ разбросаны по раковине и на полу -- в розовых и красных пятнах. Похоже, что Уолт приводил себя здесь в порядок. Однако, на одежде Холли вполне может быть несколько капель ЗАСОХШЕЙ КРОВИ ее отца.

Уолт разговаривает с Холли, умело меняя ей подгузник (то, что ему нужно он взял из захваченной сумки для подгузников).

УОЛТ (CONT'D)
Где твой пупок? Где он? Вот он! Я его вижу.

Холли спокойная, счастливая и невозмутимая. Они наслаждаются обычным ритуалом, как это было дома и когда еще все не поменялось навсегда. Это милое, спокойное время между отцом и дочерью.

УОЛТ
Далее, на повестке дня купить тебе новое автокресло.
(затем)
Кто у нас такой сухой и чистенький, а? Думаю, я знаю кто это может быть... это Холли? Да, это она...

Когда Уолт закончил, и сажает её на столик.

УОЛТ
Ладненько. Поднимаемся.

Теперь он с Холли лицом к лицу, глаз на глаз. Уолт поправляет ее одежду.

УОЛТ
Вот так. Намного лучше.

Холли улыбается ему, может быть даже трогает его лицо. Со сжавшимся сердцем, Уолт осознает: это единственный член семьи Уайтов, который все ещё его любит. И внезапно... все вместе обрушилось на Уолта. Он понимает, что "лучше" уже никогда не будет. Он понимает, что так нельзя. Нельзя так поступать со своей дочерью.

На него нахлынуло чувство вины. Переполняющее его. Он крепко сжимает Холли, слезы бегут по его лицу. И когда мы остаемся на этом моменте...

ИНТ. БЕЛЫЙ ДОМ - ГОСТИНАЯ - НОЧЬ

ФОТОГРАФИЯ ХОЛЛИ свисает низом вверх.

Она в руках ДЕТЕКТИВА в штатском. Мы видим только его туловище, пока он ходит, разговаривая по телефону.

ПЕРВЫЙ ДЕТЕКТИВ
Подтверждаю похищение. Эмбер алерт. Холли Уайт. Девочка. Восемнадцать месяцев.

Мы следуем за туловищем мужчины, которое приводит нас к... Скайлер. Мы остаемся с ней, сидящей в кресле, совершенно опустошенной.

ПЕРВЫЙ ДЕТЕКТИВ (З.К.)
Светлые волосы, голубые глаза. В последний раз на ней было надето...

На заднем плане мы слышим тихие переговоры полицейских; детектив говорит по телефону, полицейские совещаются -- в помещении двое детективов в штатском и двое ПАТРУЛЬНЫХ В ФОРМЕ. (ДИАЛОГ ДЛЯ ИМПРОВИЗАЦИИ будет предоставлен).

Скайлер поднимает свою голову, смотрит вверх на...

Мари и Младшего, сидящих на соседнем диване. Младший обнимает Мари, сидящую сломленной, с тусклым от отчаяния взглядом. Очевидно, ей сообщили новости про Хэнка. Верит ли она в это, готова ли она принять это, это уже другой вопрос.

МАРИ
(как-бы сама себе)
Он был в наручниках. Хэнк надел на него наручники.

Младший плачет. Обнимает свою тетю Мари немного крепче.

Все трое существуют в своих отдельных, мрачных мирах, пока копы вокруг них работают над делом.

На протяжении этого момента, мы не видим целиком полицейских, только части их тел, но не лица. Это продолжается до того... как *ЗВОНИТ* ДОМАШНИЙ ТЕЛЕФОН.

ПЕРВЫЙ ДЕТЕКТИВ
(Скайлер)
Вы ждете звонка?

Скайлер мотает головой. Еще один или пара *ЗВОНКОВ*, и затем он переходит на АВТООТВЕТЧИК.

ИСХОДЯЩЕЕ СООБЩЕНИЕ СКАЙЛЕР
Привет, вы дозвонились семье Уайт. Пожалуйста оставьте сообщение.

БИИП. Слышен ГОЛОС Уолта:

УОЛТА (З.К.)
Скайлер, это я. Возьми трубку!

Все головы в комнате поворачиваются в сторону телефона. Сердце Скайлер подпрыгивает в груди. Она едва может произнести:

СКАЙЛЕР
(полицейским)
Это он. Это мой муж.

ИНТ. БЕЛЫЙ ДОМ - СТОЛОВАЯ - ПРОДОЛЖЕНИЕ

Копы реагируют -- действуют быстро, профессионально. Первый детектив показывает Скайлер подбежать к телефону. Она так и делает.

УОЛТ (З.К.)
Мне нужно, чтобы ты взяла трубку!

ВТОРОЙ ДЕТЕКТИВ набирает свой МОБИЛЬНЫЙ и отходит в сторону, говорит тихо.

ВТОРОЙ ДЕТЕКТИВ
Начинайте отслеживать по наземной линии. Номер 505-###-####. Мне необходимо местоположение входящего абонента.

УОЛТ (З.К.)
Скайлер!

Скайлер волнительно берет трубку, но пока не отвечает.

Перед ней, Первый Детектив достает ЦИФРОВОЙ ДИКТОФОН и встает чтобы слушать рядом с ней -- близко. Он держит диктофон рядом с трубкой. Он кивает ей -- *пошла*.

УОЛТ (З.К.)
Отвечай на звонок!

Скайлер нажимает кнопку чтобы ответить.

СКАЙЛЕР
Уолт. Где Холли?

Мы не пока еще не переходим на сторону Уолта в этом разговоре, мы только слышим его голос.

УОЛТ (З.К.)
Ты одна?

Скайлер, в окружении копов, не совсем уверена, как отвечать.

УОЛТ (З.К.) (CONT'D)
Полиции нет?

Скайлер смотрит на детектива. Он мотает головой.

СКАЙЛЕР
Нет. Полиции нет. Где ты? Где Холли? Уолт...?

УОЛТ (З.К.)
(пауза; требовательно)
Да что с тобой творится? Почему ты не смогла сделать единственную вещь, о которой я просил?

СКАЙЛЕР
Какую?

УОЛТ (З.К.)
Это твоя вина! Вот что бывает из-за твоего неуважения!

ПЕРЕБИВКА С:

ЭКСТ. УЛИЦА - НОЧЬ

Уолт стоит в тени рядом с припаркованным пикапом, за пределами горящего уличного фонаря. Он говорит по новому одноразовому МОБИЛЬНОМУ, пытается говорить тише.

Внутри пикапа (окна подняты) мы ПРОХОДИМ МИМО ВЫБРОШЕННОЙ УПАКОВКИ от телефона и обнаруживаем... спящую Холли. Она заботливо укрыта теплой КУРТКОЙ.

Наконец, мы видим рядом с ней Уолта. Он изо всех сил пытается играть злодея. Он продолжает свою напыщенную речь, усиливая свой притворный гнев.

УОЛТ
Я говорил тебе, Скайлер, я
предупреждал тебя целый год --
пойдешь против меня и будут
последствия. Что здесь было
непонятного?

Это вообще не звучит как речь Уолта. Он настолько пренебрежительно оскорбителен. Скайлер чувствует, что-то здесь совсем *не так*. Она с трудом концентрируется -- все, что она знает, это то, что она хочет вернуть Холли.

СКАЙЛЕР
Ты забрал моего ребенка --

УОЛТ
Потому что тебя надо было
образумить!

СКАЙЛЕР
Верни её обратно.

УОЛТ
Может быть теперь ты услышишь!
Может быть теперь ты сообразишь
своей башкой!

Скайлер в замешательстве -- *что-то это не складывается*.

УОЛТ
(тирада)
Ты никогда в меня не верила,
никогда не благодарила за все, что
я делаю для этой семьи.
(насмешливо, злобно)
Ты ныла и жаловалась на то, как я
зарабатываю деньги. Просто мешала
мне, стоит мне сделать ЧТО УГОДНО.
(изображает её)
О, пожалуйста Уолт, тебе надо
остановиться -- это незаконно, это
аморально! Кто-то может пострадать!

Вау. Такого Уолта мы еще не слышали. Скайлер выглядит так, будто ей только что врезали.

На глазах Уолта стоят слезы, когда он играет злодея, намереваясь звучать как карающий монстр. Но это убивает его.

УОЛТ
(тихая ярость)
А теперь ты рассказала моему сыну чем я занимаюсь?! После того, как я сказал тебе держать свой поганый рот на замке?!
(низким голосом, язвительно)
Сука тупая. Как ты посмела?

Несмотря на безжалостность Уолта, Скайлер начинает понимать: Уолт выставляет её беспомощной жертвой. А его монстром. Он должен понимать, что копы слушают.

Она начинает тонко подыгрывать -- это в её интересах и она достаточно умна, чтобы принять подарок, который он ей сделал.

СКАЙЛЕР
Мне жаль...

На этой фразе, Уолт знает, что она поняла, что он пытается защитить её и взять всю вину на себя. Он кивает сам себе.

Уолт и Скайлер вместе вступают в свой последний вымысел.

УОЛТ
Ты не имеешь никакого права обсуждать НИКАКИЕ мои дела -- да что ты вообще знаешь об этом?! Ничего. Я построил это. Я!

СКАЙЛЕР
Ты прав. Ты прав.

УОЛТ
Заруби себе на носу, Скайлер: будешь делать как сказано или закончишь как Хэнк.

Еще один "Вау" момент. Уолт берет на себя ответственность за смерть Хэнка. Признание в единственном преступлении, которое он не совершал. Скайлер едва может дышать. Она смотрит на свою сестру.

СКАЙЛЕР
Скажи мне что случилось. Где Хэнк? Пожалуйста, нам нужно знать.

На этом моменте, Мари встает с места и ждет.

УОЛТ
О, больше ты Хэнка никогда не увидишь. Он пошел против меня. Подумай об этом.

Скайлер начинает плакать, громко всхлипывая.

Мари, читая реакцию Скайлер, тоже начинает плакать. Она падает. Младший помогает ей спокойно присесть.

Уолт слышит страдание Скайлер и тут его сердце официально разбивается. Сейчас и он сильно плачет, но продолжает свое выступление.

УОЛТ
Семью тоже касается, подумай хорошенько.

СКАЙЛЕР
(искренне)
Уолт? Я просто хочу вернуть Холли. Прошу, Уолт, просто вернись домой.

Уолту требуется вся внутренняя сила, чтобы собраться. Когда она наконец ответит, говорить будет настоящий Уолт. Уолт, который любит свою семью больше всего на свете. Он отвечает искренне, решительно, с тяжелым сердцем:

УОЛТ
Я еще не все дела закончил.

КОНЕЦ ПЕРЕБИВКИ.

Уолт вешает трубку.

Он достает БАТАРЕЮ из телефона, ЛОМАЕТ ТЕЛЕФОН и выбрасывает все это.

Он вытирает глаза и нос -- таким измотанным они никогда не выглядел. Он собирается, ищет внутри себя одну последнюю каплю мужества -- он собирается совершить одно из тяжелейших решений в своей жизни.

Уолт заглядывает в окно пикапа, чтобы проверить Холли.

ТОЧКА ЗРЕНИЯ УОЛТА. Холли мирно спит под курткой.

Уолт выпрямляется и смотрит через дорогу. Только теперь мы показываем, что Уолт припарковался через дорогу от... ПОЖАРНОЙ ЧАСТИ.

ИНТ. ПОЖАРНАЯ ЧАСТЬ - КУХНЯ - НОЧЬ

Несколько ПОЖАРНЫХ отдыхают, наполовину одетые в форму. Пока что давайте скажем, что они находятся на кухне. (Мы сможем определить их деятельность в зависимости от того, что лучше всего будет работать на данной локации).

Двое пожарных сидя напротив друг друга, хмурясь над ШАХМАТНОЙ ДОСКОЙ на столе, пока другой ГОТОВИТ у плиты.

Внезапно, все они замечают, как загораются КРАСНЫЕ ОГНИ, отражающиеся на стене. Они переглядываются. Это необычно.

ИНТ. ПОЖАРНАЯ ЧАСТЬ - ГАРАЖ - НОЧЬ

Одна из пожарных машин стоит со включенными КРАСНЫМИ ОГНЯМИ, бесшумно МИГАЮЩИМИ. Странно.

Один из пожарных подходит к кабине, чтобы выключить огни. Он подходит, открывает дверь чтобы выключить их, и тут внезапно замирает, пораженный увиденным.

ТОЧКА ЗРЕНИЯ ПОЖАРНОГО. Здесь сидит безмятежная Холли и смотрит на нас, с БУМАЖКОЙ, прикрепленной к своей одежде.

Если мы внимательно посмотрим на написанную от руки бумажку, то сможем разобрать её ИМЯ И АДРЕС.

ЭКСТ. ПЛОТИНА ДЖОНА РОБЕРТСА - РАННЕЕ УТРО

Это новый день. МЕДЛЕННАЯ ПАНОРАМА ЧЕРЕЗ своды, которые выглядят как надгробия и становится виден... пикап. Мы узнаем это мрачное место. Эта локация раннее была заявлена в Серии 511 -- это место, где Джесси ждал встречи с "Исчезновителем".

Пикап пуст -- Уолта в нем нет -- и откидной борт опущен. Несколько чемоданов все еще лежат в кузове -- не так много, как до этого -- и бочки нет.

План на Уолта, ждущего в одиночестве на фоне непривлекательной геометрии этого места. БОЧКА и ЧЕМОДАН или пара чемоданов стоят рядом с ним.

Теперь, приближается знакомый МИНИВЭН, тот самый который мы видели проезжающим в поисках Джесси в #511. Он останавливается перед Уолтом. Мы не видим водителя (в этой серии и не увидим).

ЭКСТ. ПЛОТИНА ДЖОНА РОБЕРТСА - СПУСТЯ НЕСКОЛЬКО МИНУТ

КРУПНЫЙ ПЛАН на бочку, которую погружают в боковую дверь минивэна. Чемодан Уолта (или два) бросают следом. Дверь *СКОЛЬЗИТ* назад.

Уолт открывает пассажирскую дверь, забирается внутрь.

Мы видим его лицо, пустое, но собранное, в БОКОВОМ ЗЕРКАЛЕ.

По мере того, как он удаляется от нас, минивэн уезжает вдаль и у нас...

КОНЕЦ СЕРИИ